



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 January 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления
Верховного комиссара и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

Отдельный интерактивный диалог высокого уровня, посвященный помощи Сомали в области прав человека

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 23/114 Совета по правам человека о помощи Сомали в области прав человека, в котором Совет просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить резюме ключевых выводов отдельного интерактивного диалога высокого уровня, состоявшегося 24 сентября 2013 года. В этом докладе также представлены рекомендации в отношении завершения и реализации плана действий в области прав человека в постпереходный период в Сомали на национальном и субнациональном уровнях и осуществления прав человека в Сомали.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Заявление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и выступления членов дискуссионной группы	4–11	3
III. Резюме выступлений, прозвучавших на пленарных заседаниях	12–16	6
IV. Заключение	17–22	8
V. Рекомендации	23–25	9

I. Введение

1. В своем решении 23/114, принятом на двадцать третьей сессии в июне 2013 года, Совет по правам человека постановил провести "отдельный интерактивный диалог высокого уровня с целью изучения того, каким образом все заинтересованные стороны могли бы эффективно работать в целях завершения и реализации данного плана действий и осуществления прав человека в Сомали". Интерактивный диалог состоялся 24 сентября 2013 года на двадцать четвертой сессии Совета.

2. Интерактивный диалог проходил под руководством Председателя Совета по правам человека Ремигиуша Хенчеля. Диалог начался со вступительного слова заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Флавии Пансиери, после чего прозвучали выступления таких членов дискуссионной группы, как премьер-министр Сомали Абди Фарах Ширдон; назначенный Генеральным секретарем Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Шамсул Бари; Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали и глава Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) Николас Кей; Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали и глава Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) Махамат Салех Аннадиф; национальный координатор (Сомали) Форума африканских женщин-педагогов Захра Нур; исполнительный директор Центра по вопросам мира и прав человека им. Элмана Фартуун Адан и генеральный директор телевизионного канала "Хорн кейбл" Мохамед Абди Мохамед.

3. Настоящее резюме было подготовлено Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) во исполнение решения 23/114 Совета по правам человека.

II. Заявление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и выступления членов дискуссионной группы

4. В своем вступительном слове заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека отметила, что, несмотря на положительные сдвиги в политической сфере, наметившиеся после проведения в сентябре 2010 года отдельного интерактивного диалога по Сомали, положение в области прав человека в стране остается крайне сложным. Продолжающиеся боевые действия, в частности в южной и центральной частях Сомали, по-прежнему негативно сказываются на мирных жителях, которые часто оказываются под перекрестным огнем между воюющими сторонами. Заместитель Верховного комиссара отметила, что правозащитники и журналисты продолжают становиться жертвами целенаправленных убийств. Большую обеспокоенность вызывает положение в области экономических, социальных и культурных прав, а доступ к образованию и услугам, в частности медицинской помощи, крайне ограничен. Серьезную тревогу также вызывают частые случаи сексуального и гендерного насилия. Заместитель Верховного комиссара добавила, что продолжающиеся нападения боевиков группировки

"Аш-Шабааб" напоминают о том, что еще многое необходимо сделать в борьбе за обеспечение безопасности для всех жителей Сомали. Она отметила, что для достижения мира крайне необходимо искоренить безнаказанность и насилие и обеспечить защиту прав человека. Говоря о "дорожной карте" на будущее, она настоятельно рекомендовала определить четкие этапы с конкретными сроками, а также структуры, отвечающие за ее осуществление на каждом этапе. Чтобы такие меры привели к конкретным результатам, правительству следует обеспечить проведение консультаций по вопросам их выполнения со всеми заинтересованными сторонами по всей стране на основе всестороннего и всеобщего участия, а также регулярно сообщать о предпринятых усилиях по реализации "дорожной карты". Заместитель Верховного комиссара заверила участников в том, что УВКПЧ совместно с МООНСОМ окажет поддержку правительству Сомали в его деятельности по выполнению обязательств, принятых в рамках универсального периодического обзора и в качестве участника ряда международных договоров о правах человека.

5. Премьер-министр Сомали отметил, что, хотя группировка "Аш-Шабааб" ослабла, недавний террористический акт в торговом центре "Уэстгейт" в Кении напомнил, что в Сомали и во всем регионе все еще сохраняются проблемы с обеспечением безопасности. Он заявил, что для урегулирования ситуации в Сомали не достаточно военного вмешательства, а необходимо предпринимать усилия во всех областях, в том числе обеспечить правопорядок, восстановить экономику и предоставить молодежи возможности в сфере образования и трудоустройства. Премьер-министр отметил, что, несмотря на существующие в Сомали проблемы, его правительство достигло прогресса в деле поощрения и защиты прав человека, в частности поощряя права меньшинств на участие за счет отмены клановой системы квот (4,5) и поощряя права женщин на участие в политической жизни путем их назначения на ключевые должности в правительстве. Он отметил разработку законопроекта о создании национальной комиссии по правам человека и работу правительства по выполнению рекомендаций, вынесенных Сомали по итогам универсального периодического обзора. Он сообщил о создании целевой группы для расследования нападений и убийств журналистов. Он отметил, что правительство продолжает проводить политику абсолютной нетерпимости к сексуальному и гендерному насилию. Он добавил, что нормы ислама не потворствуют практике калечения женских половых органов и поэтому его правительство предпримет шаги для ее искоренения. Для борьбы с безнаказанностью предпринимаются усилия по укреплению правоприменительных учреждений и искоренению коррупции. Правительство разработало инициативу об охвате образованием всех сомалийцев и планирует взаимодействовать со Всемирной организацией труда для расширения возможностей в сфере занятости. Премьер-министр отметил важнейшую роль представителей гражданского общества и диаспор в восстановлении страны. Он приветствовал усилия Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и его вклад в начавшуюся разработку "дорожной карты" и снова подчеркнул, что его правительство намерено провести общенациональные консультации после завершения подготовки этой программы действий. В заключение от имени своего правительства он выразил благодарность АМИСОМ за ее поддержку в борьбе с движением "Аш-Шабааб" и МООНСОМ за содействие созданию и укреплению различных государственных учреждений.

6. Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали заявил, что страна достигла переломного этапа и теперь готова двигаться вперед, но для эффективного прогресса ей потребуется согласованная

и скоординированная поддержка со стороны международного сообщества и представителей гражданского общества. Он заявил, что успешному восстановлению страны и примирению способствовало бы создание надежной правозащитной системы, пользующейся активной поддержкой со стороны населения Сомали. Он приветствовал разработку "дорожной карты" и решение правительства учредить министерство по правам человека для координации усилий по ее надлежащему выполнению. Вместе с тем он напомнил всем присутствующим, что вооруженный конфликт, длившийся более 20 лет, разрушил социальную структуру и базовые социальные институты, которые в прошлом обеспечивали сплоченность Сомали. Это привело к формированию укоренившейся культуры безнаказанности и крайне пренебрежительного отношения к власти, о чем свидетельствует недавний ход рассмотрения некоторых сообщений об изнасилованиях. Независимый эксперт отметил, что МООНСОМ обладает широким правозащитным мандатом, и настоятельно рекомендовал обеспечить тесное взаимодействие между МООНСОМ и УВКПЧ для поддержки реализации "дорожной карты". Он призвал УВКПЧ играть в будущем более конкретную и автономную роль в поощрении и защите прав человека в Сомали.

7. Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали и глава МООНСОМ рассказал о полномочиях МООНСОМ, в частности в области прав человека, а также о мерах по созданию региональных отделений по всей стране. Он заявил, что МООНСОМ совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций будет придерживаться комплексного подхода к решению проблем в области прав человека в Сомали. Он также заявил, что МООНСОМ намеревается взаимодействовать с АМИСОМ в выработке стратегических рекомендаций для правительства в отношении миростроительства и государственного устройства. Кроме того, МООНСОМ начала работу, направленную на обеспечение выполнения политики надлежащего соблюдения прав человека в рамках помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не связанным с Организацией Объединенных Наций. Он заявил, что МООНСОМ будет продолжать сотрудничать с Независимым экспертом, и отметил, что "дорожная карта" способна заложить основу для улучшения системы защиты и поощрения прав человека в Сомали. Для реализации "дорожной карты" он рекомендовал объединить усилия правительства, Независимого эксперта, субъектов гражданского общества, МООНСОМ, учреждений Организации Объединенных Наций, а также двусторонних и многосторонних партнеров.

8. Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза в Сомали и глава АМИСОМ отметил, что, хотя мандат АМИСОМ главным образом распространяется на военную сферу или вопросы безопасности, в него также входит и гражданский компонент. Он заявил, что АМИСОМ предприняла значительные усилия для обеспечения того, чтобы военные операции проводились при полном соблюдении норм международного гуманитарного права и чтобы сопутствующий ущерб сводился к минимуму. В частности, он упомянул принятую в 2011 году политику регламентации ведения залпового огня и предварительную подготовку военного персонала, включающую обучение политике надлежащего соблюдения прав человека и политике "нулевой терпимости" Организации Объединенных Наций в отношении сексуальной эксплуатации и насилия. Он также отметил принятую Африканским союзом в марте 2013 года стратегию защиты гражданских лиц, а также подразделение по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения, которое должно быть создано в

соответствии с резолюциями 2036 (2012) и 2093 (2013) Совета Безопасности. Специальный представитель Председателя Африканского союза по Сомали отметил различные области сотрудничества с сомалийским правительством и добавил, что АМИСОМ предоставляет гуманитарную помощь населению, в том числе помогает восстанавливать школы и медико-санитарную инфраструктуру, предоставлять бесплатное медицинское лечение и поставлять медикаменты. В заключение он отметил, что еще многое необходимо сделать для улучшения положения в области прав человека в Сомали, и выразил надежду на то, что план действий послужит основой для поощрения и защиты прав человека в Сомали.

9. Национальный координатор по Сомали Форума африканских женщин-педагогов отметила, что сохраняющиеся частые случаи нарушения прав человека в Сомали главным образом обусловлены неэффективными управленческими структурами и учреждениями. Клановая система распределения руководящих должностей по-прежнему подрывает процесс демократизации в стране. Кроме того, медленное развитие и наличие слабой национальной экономической базы привели к массовой безработице и к тому, что молодежь незаконно иммигрирует в другие страны и подпитывает ряды пиратов или боевиков, таких как "Аш-Шабааб".

10. Исполнительный директор Центра по вопросам мира и прав человека им. Элмана заявила, что в Сомали отмечаются крайне высокие показатели сексуального и гендерного насилия, главными жертвами которого становятся женщины и дети. Она сообщила, что часто организации гражданского общества критикуют правительство, чтобы побудить его к изменению ситуации в области прав человека. Гражданское общество желает работать с правительством для восстановления страны. Она настоятельно призвала правительство обеспечить безопасность организаций гражданского общества и правозащитников, а также других уязвимых групп.

11. Генеральный директор телевизионного канала "Хорн кейбл" заявил, что в Сомали существенно ущемляются свобода выражения мнений и свобода прессы. Журналистика – опасная профессия, поскольку журналисты по-прежнему подвергаются нападениям и убийствам, в частности от рук боевиков группировки "Аш-Шабааб". С момента проведения в сентябре 2010 года интерактивного диалога по проблемам Сомали в стране было убито 28 работников СМИ. Он отметил, что культура безнаказанности усугубляет положение, и призвал правительство обеспечить привлечение к ответственности виновных в нарушении прав человека. Он отметил, что некоторые положения законопроекта о СМИ нарушают принципы свободы выражения мнений, и настоятельно призвал правительство разрешить эту проблему.

III. Резюме выступлений, прозвучавших на пленарных заседаниях

12. В ходе пленарных заседаний прозвучали выступления делегаций таких стран и групп стран, как: Австралия, Бахрейн, Габон (от имени Группы африканских государств), Государство Палестина (от имени Группы арабских государств), Дания, Джибути, Европейский союз, Египет, Ирландия, Италия, Кения, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Судан, Сьерра-Леоне, Турция, Франция, Швейцария, Эритрея, Эфиопия

и Япония. В обсуждения также внесли свой вклад такие неправительственные организации, как: Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога, "Хьюман райтс уотч", Международная организация по праву развития, Международная корпорация за развитие образования и Международная федерация журналистов. В качестве межправительственной организации также выступила Организация исламского сотрудничества.

13. Многие делегации отметили, что организация интерактивного диалога свидетельствует о том, какое важное значение международное сообщество придает стабильности и процветанию Сомали. Он также был воспринят как подтверждение решимости международного сообщества и возможность для заинтересованных сторон возобновить свои обязательства по поддержке усилий правительства Сомали, направленных на построение мира, стабилизацию ситуации и экономическое развитие. Несколько делегаций приветствовали непрерывные усилия Независимого эксперта и его ценную поддержку и помощь, оказанную Сомали, а также приняли к сведению решение Совета Безопасности о расширении присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали за счет учреждения в этой стране политической миссии.

14. Многие делегации с удовлетворением отметили положительное и конструктивное взаимодействие правительства Сомали с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, а также ее активное сотрудничество с международным сообществом. Делегации приветствовали разработку плана действий в области прав человека в постпереходный период, отметив, что она свидетельствует о стремлении и политической воле правительства закрепить в институциональном порядке принцип соблюдения прав человека. Кроме того, приветствовалось заявление о решении создать министерство по правам человека и признать 27 августа национальным днем прав человека в Сомали. Делегации отметили меры, принятые правительством Сомали для улучшения положения в области прав человека в Сомали, в частности представление на рассмотрение парламента основных законопроектов о правах человека, в том числе касающихся создания национальной комиссии по правам человека, управления Омбудсмена, комиссии по судебной службе и конституционного суда, а также разработку и начало реализации национального стабилизационного плана.

15. Вместе с тем несколько делегаций отметили, что, несмотря на некоторые положительные изменения в области прав человека, серьезные проблемы сохраняются. Главные из них касаются необходимости восстановления государственных учреждений, основанных на верховенстве закона и уважении прав человека, а также предоставления базовых услуг, в частности в сфере здравоохранения и образования. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу положения внутренне перемещенных лиц и беженцев, высоких показателей сексуального и гендерного насилия, а также продолжающихся нападений и убийств, направленных конкретно против правозащитников и журналистов. Кроме того, серьезную обеспокоенность вызывает то, что виновные в нарушении прав человека остаются безнаказанными.

16. Говоря о ситуации в области безопасности, многие делегации отметили, что этот вопрос по-прежнему вызывает обеспокоенность и что прекращение конфликта в Сомали имеет важнейшее значение не только для стабильной работы правительства, но также и для обеспечения глобальной безопасности. Некоторые делегации заявили, что терроризм по-прежнему является серьезной угрозой для создания благоприятных для соблюдения прав человека условий, и рекомендовали решать проблемы в области политики и безопасности в Сомали

параллельно с поощрением и защитой прав человека. Осудив террористический акт, совершенный в торговом центре "Уэстгейт" в Найроби, многие делегации отметили, что он стал еще одним свидетельством необходимости того, чтобы международное сообщество оказало дополнительную поддержку правительству Сомали для упрочения мира и стабильности. Она заявили, что положение в области безопасности в Сомали необходимо рассматривать не изолированно, а в контексте его последствий для всех стран Африканского Рога.

IV. Заключение

17. Участники дискуссий сформулировали заключительные замечания в ответ на некоторые комментарии и вопросы, поднятые на пленарном заседании. Премьер-министр определил следующие приоритетные задачи для правительства: улучшение безопасности и судебной системы; надлежащее управление государственными финансами и предоставление базовых услуг. Он заявил, что его правительство привержено процессу институционализации, а также поощрению и защите прав человека. В этой связи он отметил важнейшее значение выполнения "дорожной карты" и заявил, что международное сообщество может помочь правительству путем предоставления соответствующих экспертных услуг и средств для укрепления потенциала. Он объяснил, что для наблюдения за положением внутренне перемещенных лиц будет создана независимая комиссия. Премьер-министр настоятельно призвал международное сообщество выполнить обещания, сделанные в рамках Программы по Сомали, реализация которой повлияет на положение в области прав человека в Сомали.

18. Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали отметил, что поддержка, которая была обещана правительству и учреждениям Организации Объединенных Наций в Сомали, должна проявиться в конкретной деятельности на местах. Для достижения ощутимых результатов следует направить основные усилия на выполнение ограниченного количества приоритетных задач, предусмотренных в "дорожной карте", и правительству Сомали следует учитывать стратегические рекомендации МООНСОМ и учреждений Организации Объединенных Наций. Он также рекомендовал правительству прислушиваться к идеям гражданского общества. Специальный представитель обратил внимание на то, что международному сообществу следует реалистично оценивать потенциальные результаты ввиду всей сложности ситуации.

19. Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали отметил, что, хотя существует общее согласие относительно проблем, с которыми сталкивается страна, отсутствует единый подход к решению этих проблем. Он обратил внимание на созданные АМИСОМ механизмы решения некоторых проблем в области прав человека, которые включают механизм мониторинга и расследования для обеспечения защиты гражданских лиц, а также механизм предупреждения случаев сексуального и гендерного насилия, реагирования на них и информирования о них. АМИСОМ также взаимодействует с организациями гражданского общества для предоставления населению различных гуманитарных услуг.

20. Независимый эксперт считал, что "дорожной карте" необходимо придать более всеобъемлющий характер и определить в ней приоритетные правозащитные задачи, которые необходимо выполнить в срочном порядке, а

также надлежащие меры и сроки для их выполнения. Это поможет международному сообществу оказывать адресную поддержку.

21. Г-жа Нур напомнила правительству, что все сомалийцы смогут внести свой вклад в выполнение "дорожной карты" лишь в случае проведения соответствующих широких консультаций, в том числе в таких районах, как Пунтленд и Галмудуг, а также среди диаспор.

22. Г-жа Адан подчеркнула, что не следует использовать поощрение и защиту прав человека женщин в интересах политики. Она отметила, что правительство должно обеспечить соблюдение и выполнение принятых на различных форумах обязательств по защите прав женщин, в частности для привлечения к ответственности виновных в совершении сексуального и гендерного насилия.

V. Рекомендации

23. Правительству Сомали рекомендуется:

a) проводить широкие консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и региональное руководство, на основе всестороннего и всеохватного подхода при завершении подготовки и реализации "дорожной карты", а также регулярно сообщать о ходе выполнения "дорожной карты";

b) предоставить необходимые людские и финансовые ресурсы для выполнения "дорожной карты";

c) разработать стратегию и конкретные меры для устранения определенных в "дорожной карте" проблем в области прав человека;

d) использовать техническую помощь, предлагаемую Независимым экспертом, УВКПЧ и международным сообществом, чтобы сформировать надежную базу для соблюдения прав человека на основе международных норм;

e) ввести мораторий на смертную казнь;

f) ратифицировать основные договоры о правах человека, прежде всего Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

g) создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

h) обеспечить соблюдение прав человека во всех областях и соответствие предлагаемых законов и недавно созданных учреждений международным правозащитным нормам;

i) обеспечить участие женщин в процессах принятия решений на всех уровнях;

j) укрепить потенциал государственных учреждений по противодействию нарушениям прав человека, а также выделить надлежащие ресурсы для восстановления судебной системы, способной

привлекать к судебной ответственности нарушителей и отправлять правосудие;

к) привлечь к ответственности виновных в нарушениях прав человека, уделяя особое внимание правам наиболее уязвимых групп;

л) расследовать серьезные сообщения о нарушениях прав человека и неправомерных действиях, таких как внесудебные казни, сексуальное насилие и насилие в отношении детей, а также обеспечить проведение судебных разбирательств в отношении предполагаемых правонарушителей;

м) обеспечить преследование виновных в сексуальном насилии без какого-либо риска для жертв, оказывающих им помощь лиц и журналистов;

н) провести срочную и эффективную кампанию против использования практики калечения женских половых органов;

о) обеспечить полную реализацию прав на свободное выражение мнений, мирные собрания и ассоциации, а также уделять особое внимание созданию безопасных и благоприятных условий для работы представителей гражданского общества, включая правозащитников и работников СМИ;

р) ввести процедуры контроля за действиями вооруженных сил и полиции и создать независимый механизм для систематического документирования нарушений, совершаемых всеми сторонами конфликта, для обеспечения подотчетности;

q) активизировать политический диалог между федеральными и местными властями для обеспечения сбалансированного распределения власти и полномочий;

г) содействовать выражению альтернативных политических взглядов, особенно в свете предстоящих выборов 2016 года;

с) бороться с нищетой и отсутствием безопасности, в том числе путем формирования необходимых запасов питания и создания путей распределения продовольствия с учетом рисков засухи и неурожая на основе консультаций с учреждениями, которые имеют успешный опыт по восстановлению истощенных земель и водных ресурсов, а также по усовершенствованию методов ведения сельского хозяйства.

24. Организации Объединенных Наций рекомендуется:

а) уделять повышенное внимание деятельности правозащитного компонента МООНСОМ в области мониторинга и регулярной подготовки публичных отчетов, а также своевременно укомплектовывать его квалифицированными кадрами;

б) учредить комиссию по расследованию или аналогичный надлежащий механизм для регистрации серьезных преступлений, совершенных в Сомали в нарушение международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также для вынесения рекомендаций относительно мер, способных улучшить подотчетность.

25. Международному сообществу рекомендуется:

- a) оказать необходимую поддержку правительству Сомали для удовлетворения всех основных потребностей в людских и финансовых ресурсах, предусмотренных "дорожной картой";
 - b) обеспечить выработку целенаправленного и основанного на правах человека центрального подхода во всех приоритетных секторах, а также изучить все серьезные утверждения о нарушении прав человека;
 - c) оказать поддержку в создании независимой и беспристрастной комиссии по расследованию для изучения и документирования серьезных преступлений против журналистов, а также для вынесения рекомендаций относительно мер, которые необходимо принять для улучшения подотчетности;
 - d) предоставить необходимую поддержку правительству Сомали для выполнения ею своих внутренних и международных обязательств, с тем чтобы сомалийцы могли иметь достойную и благополучную жизнь;
 - e) оказать поддержку Межправительственному органу по вопросам развития в создании основы для поиска решения проблемы отсутствия надлежащей безопасности в Сомали;
 - f) оказать помощь правительству Сомали в ее усилиях по достижению мира, консолидации общества и созданию основных государственных услуг во всех региональных администрациях;
 - g) конкретно взаимодействовать для обеспечения выполнения обязательств и обещаний, принятых на различных конференциях, посвященных ситуации в Сомали.
-